

# MESSAGE FROM THE PRESIDENT



## Message from the President

To KMUTT community

Despite the closure of the premises, the university's operations continues with the help from powerful communication technology. I assume that some may experience some possible hiccups during the initial transition. However, owing to the swift change, there is nothing we can do but adjusting ourselves to comply with a wide array of measures that will help prevent or contain the spread of the virus. I would like to thank all of you for trying to keep up with the rapid transformation and follow all of those interventions. My gratitude goes to the executives and supervisors for such effective responses. At the same time, the university will also try the very best to facilitate everyone so that the operation is uninterrupted. May I assure all of you my strong support to succeed in every work and project during the national and global crises.

Furthermore, amid this dismal health scenario, the university has arranged additional health care plan for KMUTT community members. Beginning Monday, March 23, 2020, your health insurance will cover COVID-19. Please find more information about this special health initiative to ensure your wellbeing in your university email. You can also expand the coverage to include your family.

Last but not least, my door is always open. The university welcomes all constructive opinions or suggestions that are helpful to the university during this extraordinarily difficult time and stands ready to provide any assistance to everyone. At this point, I myself, the university's executives and every unit are sending moral support to all of you to stay physically and mentally strong to forcefully unite so that we will triumphantly overcome this crisis together.

"Together we are Stronger"

A handwritten signature in black ink, which appears to read 'Suwit Saetia', is centered on the page.

(Assoc. Prof. Dr. Suwit Saetia)  
President of KMUTT

"ผมหวังเป็นอย่างยิ่งว่านักศึกษาทุกคนจะยังคงมีขวัญ และกำลังใจ  
ในการที่จะตั้งใจใฝ่เรียนรู้  
ทั้งผ่านการเรียนรู้ทางระบบออนไลน์กับทีมอาจารย์ของมหาวิทยาลัย  
ที่ล้วนมุ่งมั่น  
และตั้งใจถ่ายทอดองค์ความรู้ให้กับพวกเราทุกคนอย่างเต็มกำลังความสามารถ  
โดยไม่มีข้อจำกัดในเรื่องของเวลาและสถานที่อีกต่อไป  
ผมขอขอบคุณที่นักศึกษาทุกคนเข้าใจ และยอมรับข้อจำกัดต่างๆ  
แล้วก้าวไปข้างหน้าพร้อมกันอย่างเชื่อมั่น  
มหาวิทยาลัยจะปรับมาตรการที่เชื่อว่าดีที่สุดในช่วงเวลาหนึ่งๆ เพื่อให้สอดคล้องกับเหตุการณ์ที่เปลี่ยนแปลงไปอย่างรวดเร็ว  
ผมยินดีที่จะรับฟัง ทุกข้อเสนอแนะที่อาจจะเป็นประโยชน์ทั้งต่อตัวนักศึกษา  
องค์กร สังคม และประเทศชาติ  
และมหาวิทยาลัยก็พร้อมในการให้การสนับสนุนเต็มกำลัง"

"Together We are Stronger"

## Message from the President

Dear students:

Since the novel coronavirus has erupted and exponentially spanned the globe, on behalf of the University and as a lecturer of KMUTT, I truly appreciate your cooperation to comply with the measures of KMUTT and Ministry of Public Health in trying to contain the spread of Coronavirus disease (COVID-19). At present, enhanced-surveillance is implemented, we have thus suspended on-campus learning and shifted to completely distance learning-teaching and assessment-for the safety and well-beings of the students, staff members and public.

While our university is well recognized for hands-on learning, online learnings are now inevitably being conducted at a full scale. Being aware of some potentially unfavorable consequences for both lecturers and learners from the abrupt change, I have stressed that it is vital that all courses be effectively delivered to achieve their planned objectives to satisfy the students. In addition, development of important guidelines on student activities, post orientation and substitute online activities are now underway. Students under the student-employee program, not to mention can also work at home. Under the University's Business Continuity Plan, all units are now working their best so that we are able to deliver the best service to the students starting from Monday under the present crisis.

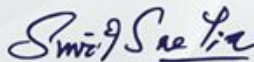
Furthermore, to promote equitable education, the university is now working with leading service providers to offer high speed internet package for KMUTT so that each one of you has reliable access as the quality communication network or Internet system is an important factor for online teaching. Not only can you learn online, but you can be immediately informed of news, and information from the university. The service will be free of charge and the university will let you know how to obtain the service very soon.

Now that the confirmed COVID-19 cases of Thailand has increased dramatically, I would like to request all of us to cooperate with medical personnel, the government and university to decelerate the spread of the virus in order to delay the patient's growth as long as possible. The world needs time to develop sufficient medicine and vaccines for all of us. Our support will lessen the burden of the medical teams, as well as the risk of infection of everyone we love including the most vulnerable such as the elderly in the family and the patients with chronic illnesses.

During this difficult time, I somehow do hope that our students are able to stay unshaken by the unpleasant situation and keep spirit high to study online with a team of committed and determined lecturers who are doing their best to impart their knowledge at their full capacity, without restrictions on time and place. I appreciate your understanding on the limitations in this tough time. The university will stay alert and adjust the measures to suit a rapidly changing scenario. Moreover, I am happy to receive any constructive suggestions that may be beneficial to students, organizations, and society, and the university is more than ready to provide full support.

Lastly, I wish all students good health. Please make good judgment when consuming and processing any information and be good global citizens. We will go through this crisis together to become the major force for our families and society.

"Together we are stronger"

A handwritten signature in black ink, which appears to read 'Suvit Saetia'.

(Assoc. Prof. Dr. Suvit Saetia)  
President of KMUTT

## สารจากอธิการบดี ถึงนักศึกษา

### สวัสดีครับ นักศึกษา ที่รักทุกคน

นับตั้งแต่เกิดการแพร่ระบาดของเชื้อไวรัสโคโรนาสายพันธุ์ใหม่ และได้ขยายวงกว้างเพิ่มมากขึ้น ในนามมหาวิทยาลัยและในฐานะอาจารย์คนหนึ่งของ มจร. ผมขอขอบคุณนักศึกษาทุกท่านที่ได้ให้ความร่วมมือปฏิบัติตามมาตรการของ มจร. และของกระทรวงสาธารณสุข ในการเฝ้าระวังการระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนาสายพันธุ์ใหม่ 2019 (COVID-19) เป็นอย่างดี และขณะนี้เราอยู่ในช่วงเฝ้าระวังระดับสูง ต้องหยุดการเรียนการสอนในห้องเรียน และปรับรูปแบบสู่การจัดการเรียนการสอน การสอบ และประเมินผลสัมฤทธิ์การเรียนรู้ ในรูปแบบออนไลน์โดยสมบูรณ์ จนถึงวันนี้เรามีความจำเป็นต้องปิดสถานที่ของมหาวิทยาลัยฯ เป็นการชั่วคราวเพื่อให้เกิดสวัสดิภาพแก่นักศึกษา บุคลากร และสังคม

มหาวิทยาลัยของเราได้รับการยอมรับเป็นอย่างสูงในระบบการเรียนการสอนผ่านการลงมือปฏิบัติแม้การเรียนการสอนแบบออนไลน์นั้น ยังมีข้อจำกัดบ้าง ทั้งในส่วนของผู้สอนและผู้เรียน แต่ผมได้เน้นย้ำให้ทุกหลักสูตรให้จัดเตรียมการเรียนการสอน ที่จะส่งผลกระทบต่อผลสัมฤทธิ์การเรียนรู้ให้น้อยที่สุด นอกจากนั้นมหาวิทยาลัยจะทยอยประกาศแนวปฏิบัติเกี่ยวกับการจัดกิจกรรมนักศึกษา กิจกรรมปัจฉิมวัยนิเทศ รวมถึงการนับชั่วโมงกิจกรรมนักศึกษา ผ่านกิจกรรมที่มีความเหมาะสมออนไลน์ทดแทน นอกจากนั้นนักศึกษาที่กำลังทำงานด้วยทุนจ้างงาน ก็ยังสามารถทำงานจากที่บ้านได้เช่นกัน ทุกหน่วยงานของมหาวิทยาลัย ได้ดำเนินการตามแผนบริหารความต่อเนื่อง (Business Continuity Plan) ของมหาวิทยาลัย เพื่อให้วันจันทร์นี้จะยังสามารถให้บริการที่ดีที่สุด ภายใต้สภาวะวิกฤตให้กับนักศึกษาทุกคน

ปัจจัยสำคัญอีกอย่างเพื่อให้การเรียนการสอนแบบออนไลน์ประสบความสำเร็จได้ คือเครือข่ายการสื่อสารหรือระบบอินเทอร์เน็ตที่มีคุณภาพ ผมกราบขอบคุณว่านักศึกษาของ มจร. แต่ละคนมีความพร้อมที่แตกต่างกัน จึงได้หาแนวทางผ่อนคลายในส่วนที่คาดว่าจะช่วยให้นักศึกษาทุกคนได้เกิดความเท่าเทียมกันในการเรียนรู้ โดยได้ประสานงานกับผู้ให้บริการเครือข่ายสื่อสารชั้นนำ จัดแพ็คเกจอินเทอร์เน็ตความเร็วสูงให้กับนักศึกษาทุกคน เพื่อใช้ในการเรียนการสอน ติดตามข่าวสาร รวมถึงเพื่อติดต่อสื่อสารกับมหาวิทยาลัยได้อย่างทันถ่วงทีและมีประสิทธิภาพสูงสุด โดยนักศึกษาไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายใดๆ ทั้งนี้ มหาวิทยาลัยจะแจ้งช่องทางการรับบริการดังกล่าวให้นักศึกษารับต่อไป

จากสถิติของผู้ติดเชื้อไวรัสโคโรนาสายพันธุ์ใหม่ 2019 (COVID-19) ของประเทศไทยที่เพิ่มสูงขึ้นอย่างก้าวกระโดด ผมขอความร่วมมือพวกเราทุกคน ให้ความร่วมมือกับบุคลากรทางการแพทย์ รัฐบาล และมหาวิทยาลัย ในการช่วยกันชะลอการระบาดของไวรัส เพื่อถ่วงเวลาการขยายจำนวนของผู้ป่วยให้ช้าที่สุด เพื่อให้โลกมีเวลามากพอในการพัฒนายา และวัคซีน และในจำนวนที่มากเพียงพอสำหรับพวกเราทุกคน ความร่วมมือของเราช่วยลดภาระของบุคลากรทางการแพทย์ รวมถึงลดความเสี่ยงของการติดเชื้อ ต่อบุคคลที่อาจเป็นผู้ใหญ่ในครอบครัว ผู้ป่วยเรื้อรัง เพราะทุกชีวิต ทุกคน ล้วนมีคุณค่า มีความหมายทั้งสิ้น

ผมหวังเป็นอย่างยิ่งว่านักศึกษาทุกคนจะยังคงมีขวัญ และกำลังใจ ในการที่จะตั้งใจใฝ่เรียนรู้ ทั้งผ่านการเรียนรู้ทางระบบออนไลน์ กับทีมอาจารย์ของมหาวิทยาลัย ที่ล้วนมุ่งมั่น และตั้งใจถ่ายทอดองค์ความรู้ให้กับพวกเราทุกคนอย่างเต็มกำลังความสามารถ โดยไม่มีข้อจำกัดในเรื่องของเวลาและสถานที่อีกต่อไป ผมขอขอบคุณที่นักศึกษาทุกคนเข้าใจ และยอมรับข้อจำกัดต่างๆ แล้วก้าวไปข้างหน้าพร้อมกันอย่างเชื่อมั่น มหาวิทยาลัยจะรับมาตรการที่เชื่อว่าดีที่สุดในช่วงเวลาหนึ่งๆ เพื่อให้สอดคล้องกับเหตุการณ์ที่เปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็ว ผมยินดีที่จะรับฟัง ทุกข้อเสนอแนะที่อาจจะประโยชน์ถึงตัวนักศึกษา องค์กร สังคม และประชาชาติ และมหาวิทยาลัยก็พร้อมในการให้การสนับสนุนเต็มกำลัง

ท้ายที่สุดนี้ ผมขออวยพรให้นักศึกษาทุกคน มีสุขภาพแข็งแรง รับฟังข่าวสารต่างๆ อย่างใช้วิจารณญาณ เป็นพลเมืองที่ดีของประเทศ และเราจะผ่านวิกฤตการณ์นี้ไปด้วยกัน เพื่อเป็นกำลังสำคัญของครอบครัว สังคม และประชาชาติอันเป็นที่รัก สืบต่อไป

**“Together We are Stronger”**



รศ. ดร. สุวิทย์ แซ่เตีย

อธิการบดีมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าธนบุรี